

## PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE

### 120

Na osnovu člana IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na sjednici Doma naroda, održanoj 5. septembra 2002. godine i na sjednici Predstavničkog doma, održanoj 22. aprila 2003. godine, usvojila je

### ZAKON

#### O IZMJENAMA ZAKONA O PRIJENOSU, REGULATORU I OPERATORU SISTEMA ELEKTRIČNE ENERGIJE U BOSNI I HERCEGOVINI

##### Član 1.

U Zakonu o prijenosu, regulatoru i operatoru sistema električne energije u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 7/02) u članu 4.1. alineja 4. riječi: "Sjedište DERK-a bit će u Sarajevu" zamjenjuju se riječima: "Sjedište DERK-a bit će u Tuzli."

##### Član 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH", a objavit će se i u službenim glasilima entiteta.

PS BiH broj 33/03  
22. aprila 2003. godine  
Sarajevo

|  |   |
|--|---|
| Predsjedavajući<br>Predstavničkog doma<br>Parlamentarne skupštine BiH<br>Šefik Džaferović, s. r. | Predsjedavajući<br>Doma naroda<br>Parlamentarne skupštine BiH<br>Velimir Jukić, s. r. |
|--|---|

### 121

Na osnovu člana IV. 4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Predstavničkog doma, održanoj 5. marta 2003. godine i na sjednici Doma naroda, održanoj 23. aprila 2003. godine, usvojila je

### ZAKON

#### O NADZORU KVALITETA ODREĐENIH PROIZVODA PRI UVOZU I IZVOZU

##### Član 1.

##### Predmet

Ovim zakonom uređuje se sistem nadzora kvaliteta određenih proizvoda pri uvozu i izvozu (u daljem tekstu: nadzor kvaliteta), određuju nadležni organi za utvrđivanje proizvoda koji pri uvozu i izvozu podliježu nadzoru kvaliteta i propisuju uslovi i način na koji se ti proizvodi mogu uvoziti i stavljati u promet na tržište Bosne i Hercegovine, odnosno izvoziti na inozemno tržište i propisuju kazne za postupanje suprotno odredbama ovog zakona.

##### Član 2.

##### Svrha

Svrha donošenja ovog zakona je:

- zaštita zdravlja ljudi, životinja i bilja;
- sprečavanje unošenja u zemlju zaraznih bolesti putem proizvoda životinjskog i biljnog porijekla;
- osiguranje poštivanja međunarodnih i nacionalnih standarda i definicija o kvalitetu.

##### Član 3.

#### Proizvodi koji podliježu nadzoru kvaliteta

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Vijeće ministara), na prijedlog Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa (u daljem tekstu: Ministarstvo), a na osnovu prethodno pribavljenog mišljenja nadležnih organa entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Brčko Distrikt), odlukom utvrđuje koji proizvodi pri uvozu i izvozu podliježu nadzoru kvaliteta prema odredbama ovog zakona.

##### Član 4.

#### Nadzor kvaliteta

- Nadzorom kvaliteta prema ovom zakonu utvrđuje se da li proizvodi iz uvoza ispunjavaju uslove za stavljanje u promet na tržište Bosne i Hercegovine u skladu sa normama i propisima kojima se uređuje kvalitet proizvoda u Bosni i Hercegovini, kao i da li proizvodi iz uvoza ispunjavaju uslove za stavljanje u promet na tržište Bosne i Hercegovine u skladu s međunarodnim ugovorima i certifikacijskim shemama koje obavezuju Bosnu i Hercegovinu.
- Nadzorom kvaliteta iz stava 1. ovog člana utvrđuje se da li proizvodi iz uvoza:
  - odgovaraju kvalitetu i uslovima koji su određeni normama Bosne i Hercegovine, čija je primjena obavezna i posebnim propisima kojima se uređuje kvalitet određenih proizvoda za koje je neposredno pri carinjenju potrebno izvršiti pregled ili ispitivanje;
  - su na propisan način deklarirani, označeni, obilježeni i upakovani;
  - su popraćeni propisanim ispravama (garantni list, tehničko uputstvo, proizvođačka specifikacija, popis ovlaštenih servisa, osigurano servisno održavanje i sl.);
  - imaju propisane isprave, oznake, podatke i znakove o njihovoj uskladenosti s propisima o kvalitetu proizvoda kojima se uređuje atestiranje, homologiranje, certifikacija i sl.
- Odredba stava 1. ovoga člana ne odnosi se na:
  - proizvode koji odstupaju od propisanog kvaliteta, a uvoze se na osnovu posebnog odobrenja nadležnog tijela državne uprave;
  - proizvode koji se uvoze za potrebe Državne granične službe, ministarstava odbrane entiteta i ministarstava unutrašnjih poslova entiteta i Brčko Distrikta.

##### Član 5.

#### Deklariranje i dokumenti koje proizvodi trebaju imati

- Proizvodi, za koje je određeno posebnim propisom da moraju biti deklarirani, moraju imati propisanu deklaraciju ispisanu na jednom od službenih jezika Bosne i Hercegovine.
- Proizvodi koji moraju biti snabdjeveni s garantnim listom, tehničkim uputstvom ili uputstvom za upotrebu proizvoda, popisom ovlaštenih servisa, proizvođačkom specifikacijom i sl., moraju imati ove isprave u propisanom sadržaju ispisane na jednom od službenih jezika Bosne i Hercegovine.
- Proizvodi za koje nije propisana obaveza deklariranja, a podliježu nadzoru kvaliteta prema odredbama ovog zakona, moraju na svakom originalnom pakovanju imati ispisanu deklaraciju na jednom od službenih jezika Bosne i Hercegovine sa sljedećim podacima: naziv proizvoda, naziv, sjedište i zemlja proizvođača ili naziv i adresa uvoznika, netokoličinu (obim, masu i sl.) te bitna obilježja za kvalitet proizvoda: sastav, način upotrebe, skladištenje i čuvanje i upozorenja važna za potrošača.

**Član 6.****Izvoz**

1. Nadzorom kvaliteta proizvoda, koji su namijenjeni izvozu, utvrđuje se odgovaraju li ti proizvodi izvoznom kvalitetu.
2. Pod izvoznim kvalitetom prema ovom zakonu smatra se kvalitet ugovoren sa stranim kupcem. Ako sa stranim kupcem nije ugovoren izvozni kvalitet, proizvodi koji se izvoze moraju u vezi sa kvalitetom odgovarati propisima za stavljanje u promet na tržište Bosne i Hercegovine.

**Član 7.****Inspekcija**

Inspeksijske poslove nadzora kvaliteta, prema odredbama ovoga zakona, obavljaju nadležni organi entiteta i Brčko Distrikta, a inspeksijski nadzor provode tržišni inspektori nadležnih organa entiteta i Brčko Distrikta s pravima i obavezama određenim posebnim propisima.

**Član 8.****Mjesto nadzora**

1. Nadzor kvaliteta proizvoda koji se uvoze obavlja se u mjestu carinjenja, prije carinjenja proizvoda.
2. Nadzor kvaliteta proizvoda koji se izvoze obavlja se na mjestu utovara tih proizvoda.
3. Izuzetno od odredbe st. 1. i 2., Ministarstvo, uz prethodno pribavljeno mišljenje nadležnih organa entiteta i Brčko Distrikta, može propisati da se nadzor kvaliteta pojedinih proizvoda može obavljati i na drugom mjestu.

**Član 9.****Uvjerenje**

1. Za proizvode koji u smislu odredbe čl. 4., 5. i 6., odgovaraju kvalitetu, tržišni inspektori izdat će, na zahtjev uvoznika, odnosno izvoznika uvjerenje. Ako to zahtijeva inozemni kupac, uvjerenje se izdaje i za proizvode koji ne podliježu nadzoru kvaliteta prema ovom zakonu.
2. Propis iz stava 1. donosi Vijeće ministara na prijedlog Ministarstva uz prethodno pribavljeno mišljenje nadležnih organa entiteta i Brčko Distrikta.

**Član 10.****Postupak za proizvode koji ne odgovaraju kvalitetu**

1. Ako se utvrdi da proizvodi ne odgovaraju kvalitetu u skladu sa čl. 4., 5. i 6., tržišni inspektor će rješenjem odbiti zahtjev za izdavanje uvjerenja o kvalitetu i naložiti vraćanje proizvoda u inozemstvo.
2. Protiv rješenja iz stava 1. podnosilac zahtjeva može izjaviti žalbu nadležnom organu entiteta i Brčko Distrikta u roku od 8 dana i zahtijevati vršenje superanalize.
3. Ako se tokom superanalize utvrdi da proizvod ne odgovara propisanom kvalitetu, uvoznik je dužan proizvode iz stava 1. vratiti u inozemstvo.
4. Proizvode iz st. 1. i 3. uvoznik je dužan vratiti u inozemstvo odmah, a najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema rješenja kojim se odbija zahtjev za izdavanje uvjerenja, a dokaz o izvršenim radnjama iz ovog stava dostaviti nadležnom inspeksijskom organu u roku od 48 sati.

**Član 11.****Troškovi nadzora**

1. Troškove nadzora kvaliteta snosi uvoznik, odnosno izvoznik.
2. Visinu i način plaćanja naknade za troškove nadzora kvaliteta propisuje Vijeće ministara na prijedlog Ministarstva, uz prethodno pribavljeno mišljenje nadležnih organa entiteta i Brčko Distrikta.
3. Naknada iz stava 2. prihod je budžeta entiteta i Brčko Distrikta.

4. Za proizvode, za koje se prema ovom zakonu, može izdati uvjerenje samo na osnovu prethodno obavljenog ispitivanja kvaliteta kod stručne organizacije, troškove ispitivanja snosi uvoznik ili izvoznik, a troškove ponovnog ispitivanja po zahtjevu stranke snosi uvoznik ili izvoznik samo ako su rezultati ponovnog ispitivanja nepovoljni za uvoznika ili izvoznika.
5. Troškove ispitivanja iz stava 4. uvoznici, odnosno izvoznici, plaćaju neposredno stručnoj organizaciji koja je izvršila ispitivanje.

**Član 12.****Stavljanje u promet**

1. Zabranjen je uvoz i izvoz proizvoda za koje nije izdato uvjerenje prema ovom zakonu.
2. Ako je za izdavanje uvjerenja potrebno prethodno obaviti ispitivanje proizvoda kod stručne organizacije, carinarnica će dopustiti uvoz i obaviti carinjenje tog proizvoda bez uvjerenja, na osnovu potvrde tržišnog inspektora.
3. Uvoznik ne smije proizvode iz stava 2. stavljeti u promet na tržište Bosne i Hercegovine dok za te proizvode ne pribavi uvjerenje.
4. O mjestu uskladištenja proizvoda iz stava 2. uvoznik je dužan pismeno obavijestiti izdavaoca potvrde odmah, a najkasnije u roku od 3 dana od dana uskladištenja.

**Član 13.****Način i postupak obavljanja nadzora kvaliteta**

1. Način i postupak obavljanja nadzora kvaliteta, način i uslove izdavanja, sadržaj i obrazac uvjerenja iz člana 9. i potvrde iz člana 12. stav 2., obaveze uvoznika i izvoznika u vezi s obavljanjem nadzora kvaliteta, te popis proizvoda, za koje se uvjerenje može izdati samo na osnovu prethodno izvršenog ispitivanja kod stručne organizacije za ispitivanje kvaliteta proizvoda, propisat će Ministarstvo uz prethodno pribavljeno mišljenje nadležnih organa entiteta i Brčko Distrikta.
2. Popis proizvoda iz stava 1. određuje se u saradnji sa Institutom za standarde, mjeriteljstvo i intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine.
3. Vijeće ministara, na prijedlog Ministarstva, i uz prethodno pribavljeno mišljenje Instituta za standarde, mjeriteljstvo i intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine, Instituta za akreditiranje Bosne i Hercegovine i nadležnih organa entiteta i Brčko Distrikta, određuju stručne organizacije za obavljanje ispitivanja kvaliteta proizvoda određenih propisom iz stava 1.
4. Ako se radi o proizvodima čiji je način nadzora kvaliteta u pogledu ispitivanja, atestiranja, homologacije, certifikacije i sl. uređen posebnim propisima, Vijeće ministara može odrediti stručnu organizaciju za obavljanje ispitivanja kvaliteta proizvoda iz stava 3., samo iz reda stručnih organizacija ovlaštenih za ispitivanje na osnovu posebnih propisa.

**Član 14.****Kazne**

1. Novčanom kaznom od 5.000 KM do 20.000 KM kaznit će se za prekršaj pravna osoba:
  - a) ako uveze ili izveze proizvod bez uvjerenja ili potvrde (član 9. stav 1. i član 12. stav 2.);
  - b) ako ne vrati proizvode bez uvjerenja u inozemstvo (član 10. stav 4.);
  - c) ako stavi u promet proizvode bez uvjerenja (član 12. stav 3.).
2. Za prekršaj iz stava 1. uz novčanu kaznu izreći će se i zaštitna mjera zabrane obavljanja djelatnosti uvoza i izvoza

u trajanju od jedne do tri godine i oduzimanje imovinske koristi ostvarene izvršenjem prekršaja.

3. Novčanom kaznom od 1.000 KM do 4.000 KM kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako pismeno ne obavijesti izdavaoca potvrde o mjestu uskladištenja (član 12. stav 4.).
4. Za prekršaj iz stava 1. kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 500 KM do 2.000 KM., a za prekršaj iz stava 3. kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 100 KM do 500 KM.
5. Novčanom kaznom od 500 KM do 2.000 KM kaznit će se za prekršaj iz stava 1. obrtnik ili trgovac pojedinac uz izricanje zaštitnih mjera iz stava 2.
6. Postupak za utvrđivanje prekršaja iz ovog člana provode nadležni organi entiteta i Brčko Distrikta.

#### Član 15.

##### Rok za donošenje propisa

1. Vijeće ministara će u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ovog zakona donijeti propise iz člana 3. člana 9. stav 2., člana 11. stava 2. i člana 13. stav 3.
2. Ministarstvo će u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ovog zakona donijeti propise iz člana 13. stav 1.

#### Član 16.

##### Propisi za nadzor kvaliteta iz domaće proizvodnje

1. Nadležni organi entiteta i Brčko Distrikta dužni su u roku od tri mjeseca donijeti propise za kontrolu kvaliteta proizvoda iz domaće proizvodnje u skladu s odredbama ovog zakona.
2. Nadzor kvaliteta iz stava 1. vršit će se u skladištu proizvođača, odnosno na kraju tehnološkog procesa.

#### Član 17.

##### Stupanje na snagu

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH", a objavit će se i u službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

PS BiH broj 36/'03  
23. aprila 2003. godine  
Sarajevo

|   |  |
|---|--|
| Predsjedavajući<br>Predstavničkog doma<br>Parlamentarne skupštine BiH<br><b>Šefik Džaferović, s. r.</b> | Predsjedavajući<br>Doma naroda<br>Parlamentarne skupštine BiH<br><b>Velimir Jukić, s. r.</b> |
|---|--|

## 122

Na osnovu člana IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Predstavničkog doma, održanoj 22. aprila 2003. godine i na sjednici Doma naroda, održanoj 23. aprila 2003. godine, usvojila je

### ZAKON

#### O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O SLOBODNIM ZONAMA U BOSNI I HERCEGOVINI

##### Član 1.

U Zakonu o slobodnim zonama u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 3/'02) mijenjaju se odredbe čl. 5., 13., 29., 31., i 38. i dodaje se novi član 39.

##### Član 2.

U članu 5. stav 3. se briše.

#### Član 3.

U članu 13. stav 1. u petom redu procenat "75%" zamjenjuje se procentom "50%"

#### Član 4.

U članu 29. stav 1. dodaje se novi stav 2. koji glasi:

"Oprema koja se uvozi u slobodnu zonu namijenjena za proizvodnju u slobodnoj zoni bit će izuzeta od plaćanja carina i carinskih obaveza, isključujući carinsko evidentiranje, ukoliko drugačije nije predviđeno odredbama Zakona o carinskoj politici Bosne i Hercegovine."

Stavovi 2., 3. i 4. postaju st. 3., 4. i 5.

#### Član 5.

U članu 31. stav 1. u petom redu procenat "75%" zamjenjuje se procentom "50%"

#### Član 6.

U članu 38. stav 2. se briše, a dosadašnji stav 3. postaje stav 2.

### PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

#### Član 7.

Iza člana 38. dodaje se novi član 39. koji glasi:

"Na dan stupanja na snagu ovih izmjena i dopuna, period iz člana 31. stav 1. bit će produžen za dodatnih šest mjeseci."

Dosadašnji član 39. postaje član 40., a član 40. postaje član 41.

#### Član 8.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH", a objavit će se i u službenim glasilima entiteta i "Službenom glasniku Brčko Distrikta".

PS BiH broj 37/'03  
23. aprila 2003. godine  
Sarajevo

|   |  |
|---|--|
| Predsjedavajući<br>Predstavničkog doma<br>Parlamentarne skupštine BiH<br><b>Šefik Džaferović, s. r.</b> | Predsjedavajući<br>Doma naroda<br>Parlamentarne skupštine BiH<br><b>Velimir Jukić, s. r.</b> |
|---|--|

## 123

Na osnovu člana IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Predstavničkog doma, održanoj 22. aprila 2003. godine i na sjednici Doma naroda, održanoj 23. aprila 2003., usvojila je

### ZAKON

#### O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O CENTRALNOJ BANCII BOSNE I HERCEGOVINE

##### Član 1.

U Zakonu o Centralnoj bancii Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 1/97 i 29/02), u članu 36. u stavu 1.:

- riječi: "u konvertibilnim markama" brišu se,
- riječi: "između 10 i" zamjenjuju se riječju "do", i
- riječi: "izraženih u Konvertibilnoj marci", zamjenjuju se riječima: "bez obzira u kojoj valuti su sredstva izražena".

U stavu 2. riječi: "gotovine ili" brišu se.